

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

WASSERGENOSSENSCHAFT REDLSIEDLUNG
REDLGUTSTRAÙE 2
4452 TERNBERG

Datum 16.05.2022
Kundennr. 10056307
Gutachtennr. 257555

TRINKWASSER – GUTACHTEN inkl. INSPEKTIONSBERICHT

GUTACHTEN (gemäß TWV BGBl. II 304/2001)

1. Angaben zur Wasserversorgungsanlage:

Anlagenbezeichnung: WV der WG Redlsiedlung

Anlagen ID: 15171005

Versorgungsumfang: genossenschaftliche Wasserversorgung

Verteilte Wassermenge (m³/d): 7

Projekt: 76 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder OÖ WASSER

Dieses Gutachten wird elektronisch in das von der zuständigen Behörde dafür zur Verfügung gestellte Datensystem übermittelt.

2. Feststellungen aufgrund der durchgeführten Prüfungen:

Bei der (den) untersuchten Probe(n) wurden im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges alle Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung (BGBl. II 304/2001) bzw. des Lebensmittelbuches CODEX (Kapitel B1, Anh. 3 "Zusätzliche Kriterien") eingehalten.

3. Beim Lokalaugenschein wurden folgende Mängel festgestellt:

Feststellungen (nur Mängel): Hochbehälter: Risse in der Wand der Wasserkammer

4. Notwendige Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der einwandfreien Wasserqualität:

Es liegt ein Verstoß gegen § 5 Z 1 TWV vor, wonach der Betreiber einer Wasserversorgungsanlage die Anlage dem Stand der Technik entsprechend zu errichten, in ordnungsgemäßem Zustand zu halten und vorzusorgen hat, dass eine negative Beeinflussung des Wassers hintangehalten wird. Die im Lokalaugenschein angeführten Mängel sind zu beheben.

Das Wasser kann in der aktuellen Qualität ohne Gefährdung der menschlichen Gesundheit getrunken oder verwendet werden.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 16.05.2022
Kundennr. 10056307
Gutachtennr. 257555

5. Mitgeltende(r) Prüfbericht(e): siehe Anlagen

Auftragsnummer/Analysennummer: 538327/508128

6. Beurteilung:

Das Wasser kann ohne Gefährdung der menschlichen Gesundheit getrunken oder verwendet werden (§ 3 TWV). Zur Aufrechterhaltung der Eignung des Wassers als Trinkwasser sind Maßnahmen erforderlich.

gemäß §73, LMSVG autorisierter Gutachter:

AGROLAB Austria Mag. Harald Haginger



Hinweise

Eine auszugsweise Vervielfältigung dieses Berichtes ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums ist untersagt.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

WASSERGENOSSENSCHAFT REDLSIEDLUNG
REDLGUTSTRAÙE 2
4452 TERNBERG

Datum 16.05.2022
Kundenr. 10056307
Gutachtennr. 257555

INSPEKTIONSBERICHT (gem. ÖNORM M5874)

Angaben zur Wasserversorgungsanlage:

Anlagenbezeichnung: WV der WG Redlsiedlung

Anlagen ID: 15171005

Versorgungsumfang: genossenschaftliche Wasserversorgung

Verteilte Wassermenge (m³/d): 7

Projekt: 76 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder OÖ WASSER

Dieses Gutachten wird elektronisch in das von der zuständigen Behörde dafür zur Verfügung gestellte Datensystem übermittelt.

Inspektion durch:

Gollinger Tanja

Datum:

10.05.22

Begutachtetes Objekt:

gesamte Anlage

Anlagenbeschreibung:

Quelle ca. 3,5 m tief gefaßt, am Waldrand in Hanglage in einem gekennzeichneten Schutzgebiet, betonierter Quellsammelschacht, 1 Kammer, Einstieg direkt zum Wasserspiegel, versperrbare, abgedichtete Alutüre mit Entlüftung, Überlauf mit Froschklappe vorhanden, keine Förderung

betonierter Hochbehälter (1 Kammer, 38 m³) in einer Wiese ca. 150 m unterhalb des Quellsammelschachtes, Einstieg in Vorkammer, versperrbare Alutüre, Behälter augenscheinlich dicht, Entleerung an Hofableitung Aigner angeschlossen
Quellsammelschacht und Hochbehälter mit ordnungsgemäßem Überlauf.

Datum 16.05.2022
Kundennr. 10056307
Gutachtennr. 257555

Feststellungen:

Festgestellte Mängel: Hochbehälter: Risse in der Wand der Wasserkammer

Das sichtbare nähere Umfeld der Wassergewinnungszone lässt einen ausreichenden Schutz für das Wasservorkommen erwarten.

Der sichtbare bauliche Zustand der Wassergewinnungsanlage verhindert eine Verunreinigung des Wassers in ihrem Bereich.

Die Einrichtungen für Transport und Speicherung sind augenscheinlich in einem solchen Zustand, dass keine Beeinträchtigung der Wasserqualität zu erwarten ist.

Die Anlage entspricht in hygienischer Hinsicht nicht den Anforderungen.

Es werden Aufzeichnungen über die Eigenkontrolle geführt.

Die Anlage befindet sich NICHT in einem ordnungsgemäßen Zustand.

AGROLAB Austria Mag. Harald Haginger

Hinweise

Eine auszugsweise Vervielfältigung dieses Berichtes ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums ist untersagt.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

WASSERGENOSSENSCHAFT REDLSIEDLUNG
REDLGUTSTRASSE 2
4452 TERNBERG

Datum 16.05.2022
Kundennr. 10056307

PRÜFBERICHT

| | |
|--------------------------------|--|
| Auftrag | 538327 |
| Analysennr. | 508128 Trinkwasser |
| Projekt | 76 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder OÖ WASSER |
| Probeneingang | 10.05.2022 |
| Probenahme | 10.05.2022 |
| Probenehmer | Agrolab Austria Tanja Gollinger |
| Kunden-Probenbezeichnung | Redlgutstraße 2, 4452 Ternberg |
| Probenahmestelle-Bezeichnung | Auslauf Küche |
| Witterung vor der Probenahme | Trocken |
| Witterung während d.Probenahme | Trocken |
| Bezeichnung Anlage | WV der WG Redlsiedlung |
| Offizielle Entnahmestellennr. | 00 |
| Bezeichnung Entnahmestelle | Netzprobe |
| Angew. Wasseraufbereitungen | keine |
| Misch-oder Wechselwasser | NEIN |
| Rückschluß Qual.beim Verbrauch | JA |
| Rückschluß auf Grundwasser | JA |

Chemisch-technische und/oder hygienische Wasseranalyse

| | Einheit | Ergebnis | Best.-Gr. | TWW 304/2001 Parameter werte | TWW 304/2001 Indikator- werte | Methode |
|--|-----------|--------------------------------------|-----------|---------------------------------------|--|---------------------------|
| Allgemeine Angaben zur Probenahme | | | | | | |
| Lufttemperatur (vor Ort) | °C | 24 | | | | - |
| Sensorische Untersuchungen | | | | | | |
| Geruch (vor Ort) | | geruchlos | | | | 2) ÖNORM M 6620 : 2012-12 |
| Geschmack organoleptisch (vor Ort) | | geschmacklos | | | | 2) ÖNORM M 6620 : 2012-12 |
| Färbung (vor Ort) | | farblos, klar, ohne Bodensatz | | | | 2) ÖNORM M 6620 : 2012-12 |
| Mikrobiologische Parameter | | | | | | |
| Koloniezahl bei 22°C | KBE/ml | 18 | 0 | | 100 | EN ISO 6222 : 1999-05 |
| Koloniezahl bei 37°C | KBE/ml | 12 | 0 | | 20 | EN ISO 6222 : 1999-05 |
| Coliforme Bakterien | KBE/100ml | 0 | 0 | | 0 | EN ISO 9308-1 : 2017-01 |
| E. coli | KBE/100ml | 0 | 0 | 0 | | EN ISO 9308-1 : 2017-01 |
| Enterokokken | KBE/100ml | 0 | 0 | 0 | | EN ISO 7899-2 : 2000-04 |
| Physikalische Parameter | | | | | | |
| Wassertemperatur (vor Ort) | °C | 11,3 | | | 25 ³⁹⁾ | DIN 38404-4 : 1976-12 |
| Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort) | µS/cm | 412 | 5 | | 2500 | EN 27888 : 1993-09 |
| pH-Wert (vor Ort) | | 7,5 | 0,1 | | 6,5 - 9,5 ⁸⁾ | EN ISO 10523 : 2012-02 |
| Chemische Standarduntersuchung | | | | | | |

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 16.05.2022
Kundennr. 10056307

PRÜFBERICHT

Auftrag **538327**
Analysennr. **508128** Trinkwasser

| | Einheit | Ergebnis | Best.-Gr. | TWW 304/2001 Parameter werte | TWW 304/2001 Indikator- werte | Methode |
|---------------------------------|----------------------|----------|-----------|---------------------------------------|--|------------------------------|
| Ammonium (NH ₄) | mg/l | <0,01 | 0,01 | | 0,5 ⁸⁾ | EN ISO 11732 : 2005-02 |
| Chlorid (Cl) | mg/l | <1 | 1 | | 200 ⁹⁾ | EN ISO 15682 : 2001-08 |
| Nitrat (NO ₃) | mg/l | 7,0 | 1 | 50 | | EN ISO 13395 : 1996-07 |
| Nitrat/50 + Nitrit/3 | mg/l | 0,143 | 0,025 | 1 | | - |
| Nitrit (NO ₂) | mg/l | <0,01 | 0,01 | 0,1 ¹⁾ | | EN ISO 13395 : 1996-07 |
| Sulfat (SO ₄) | mg/l | 7,1 | 1 | | 250 ⁹⁾ ₁₆₎ | DIN ISO 22743 : 2015-08 |
| Calcium (Ca) | mg/l | 62,0 | 1 | | 400 ¹⁹⁾ | EN ISO 17294-2 : 2016-08 |
| Eisen (Fe) | mg/l | <0,01 | 0,01 | | 0,2 ³⁴⁾ | EN ISO 17294-2 : 2016-08 |
| Kalium (K) | mg/l | 0,59 | 0,5 | | 50 ¹⁹⁾ | EN ISO 17294-2 : 2016-08 |
| Magnesium (Mg) | mg/l | 28,1 | 1 | | 150 ¹⁹⁾ | EN ISO 17294-2 : 2016-08 |
| Mangan (Mn) | mg/l | <0,005 | 0,005 | | 0,05 ³⁵⁾ | EN ISO 17294-2 : 2016-08 |
| Natrium (Na) | mg/l | 0,74 | 0,5 | | 200 | EN ISO 17294-2 : 2016-08 |
| Säurekapazität bis pH 4,3 | mmol/l | 4,82 | 0,05 | | | EN ISO 9963-1 : 1995-12 |
| Hydrogencarbonat | mg/l | 291 | 1 | | | EN ISO 9963-1 : 1995-12 |
| Carbonathärte | °dH | 13,5 | 0,2 | | | EN ISO 9963-1 : 1995-12 |
| Gesamthärte | °dH | 15,1 | 0,1 | | >8,4 ²²⁾ ₁₉₎ | DIN 38409-6 (H 6) : 1986-01 |
| Gesamthärte (Summe Erdalkalien) | mmol/l | 2,70 | | | | DIN 38409-6 (H 6) : 1986-01 |
| Summenparameter | | | | | | |
| Oxidierbarkeit | mg O ₂ /l | 0,30 | 0,25 | | 5 ¹⁵⁾ | EN ISO 8467 : 1995-03 (mod.) |

- 1) Für einen begrenzten Zeitraum, der 6 Monate nicht überschreiten darf, sind Überschreitungen bis 0,5 mg/l zulässig, wenn sie technisch bedingt sind und das Wasser nicht zur Zubereitung von Säuglingsnahrung verwendet wird.
- 15) Der Parameter braucht nicht bestimmt zu werden, wenn der Parameter TOC bestimmt wurde.
- 16) Überschreitungen bis zu 750 mg/l bleiben außer Betracht, sofern der dem Calcium nicht äquivalente Gehalt des Sulfates 250 mg/l nicht übersteigt.
- 18) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Bei Wasser, das bestimmt ist in Flaschen in Verkehr gebracht zu werden, darf der pH-Wert am Punkt der Abfüllung bis zu 4,5 betragen. Ist dieses Wasser von Natur aus kohlenensäurehaltig oder ist es mit Kohlensäure versetzt, kann der Mindestwert niedriger sein.
- 19) Der Indikatorwert ist nicht in der Trinkwasserverordnung (BGBl 304/01) enthalten, sondern ist im Lebensmittelbuch CODEX (Kapitel BI Anhang 3 "Zusätzliche Kriterien") festgelegt.
- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung
- 22) Der Indikatorwert gilt, wenn das Wasser durch chemisch-technische Maßnahmen enthärtet oder entsalzt wurde.
- 34) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,8 mg/l Fe toleriert werden.
- 35) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,2 mg/l Mn toleriert werden.
- 39) Dieser Richtwert gilt nicht für Warmwasser aus TWE Anlagen
- 8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.
- 9) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Ab einem Gehalt von 100 mg/l kann es unter Umständen bei metallischen Werkstoffen zu Korrosionen kommen.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.

Die Probenahme erfolgte gemäß: ISO 5667-5 : 2006-04; EN ISO 19458 : 2006-08
Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 16.05.2022
Kundenr. 10056307

PRÜFBERICHT

Auftrag **538327**
Analysenr. **508128** Trinkwasser

Beginn der Prüfungen: 10.05.2022
Ende der Prüfungen: 16.05.2022

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.



AGROLAB Austria Herr Mag. Haginger, Tel. 07247/21000-0
Zeichnungsberechtigter Sachbearbeiter

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.